

LI, WONG, LAM & W. I. CHEUNG 張永賢·李黃林律師行

Solicitors & Notaries, Agents for Trade Marks & Patents

Partners:

Cheung Tuk Man, Desmond*
Leo, Moses
Lam Siu Sun, Dennis
Chan Wai Yuen, Benson
Lam Chi Ki

張維民
李摩西
林少新
陳惠源
林子麒

Consultants:

Cheung Yee Ling, Elaine*
Fung Ping Kwan, Rango*
Lam Chun Ming, Pearl
Lun Kwun Fu
Leung See Ming, Samuel
Lo Kon Ki, Samuel

張慧玲
馮秉鈞
林資明
林冠夫
梁思明
羅幹淇

地址：香港金鐘道 88 號太古廣場一期 9 樓 909-912 室
Add: Suites 909-912, 9th Floor, One Pacific Place,
88 Queensway, Hong Kong
電話 Tel: (852) 3181 6655
傳真 Fax: (852) 3181 6699
DX: 180053 Queensway I
E-mail: info@lwlwlc.com
Website: http://lwlwlc.com

*Registered Foreign Lawyer (FRC) 註冊境外律師(中國)
Notary Public 國際公証員
^China Appointed Asterling Officer 中國委託公証人

Senior Associates:

Leung Wai Pul
Liu Wen, Simon*

梁偉培
劉文

Associates:

Chiu Sze Wai, Wilfred
Law Yat Sze, Jennifer
Lim Slam Luan, Freda
Lo Yuen Ki, Cynthia
Tam Po Lin, Pauline
Wong Shun Him, Lawrence
Wu Ching Mei, Ada

趙思玲
羅逸詩
林潔瑜
盧婉琪
譚寶蓮
黃舜謙
胡靜嫻

Your Ref 閣下編號 :

Please Reply to 請回覆 : Moses Lee
Direct Line 電話直線 : 3181 6624
Direct Fax 傳真直線 : 3181 6648
Date 日期 : 16th November 2010

Fax 傳真 :

Commercial 商業部 (852) 3181 6699
Litigation 訴訟部 (852) 3181 6633
Conveyancing 物業部 (852) 3181 6611

Our Ref 本行編號 : 013/61693/08/CON-MIS/E/013

Planning Unit,
Development Bureau,
9/F, Murray Building,
Garden Road,
Hong Kong

BY FAX (NO. 2868 4530) & BY POST
BY POST

Dear Sirs,

Re : **Sin Hing Tung**
Tuen Fat Road, Tuen Mun, New Territories

We act for the Hong Kong Society for the Promotion of Virtue, the operator of Sin Hing Tung, and your letter dated 3rd November 2010 addressed to Sin Hing Tung refers.

We are instructed that our client is not yet in a position to comment on your letter and also not in a position to complete the form enclosed in your letter since our client is still awaiting a reply from the District Lands Office, Tuen Mun. Copies of the following letters are enclosed herewith for your kind attention.

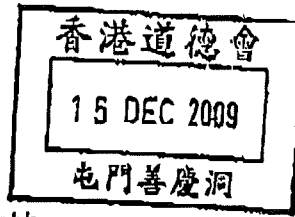
- (i) Letter dated 14th December 2009 from District Lands Office, Tuen Mun to our client;
- (ii) Letter dated 21st December 2009 from Messrs. Simon S.M. Kwok & Co., to our client's former solicitors, to District Lands Office, Tuen Mun; and
- (iii) Letter dated 30th December 2009 from Messrs. Simon S.M. Kwok & Co. to District Lands Office, Tuen Mun;

All our client's rights in this matter are hereby reserved.

Yours faithfully,

Li, Wong, Lam & W.I. Cheung, Solicitors
ML/wkm
Encl.

電話 Tel: 2451 3193
 圖文傳真 Fax: 2459 0795
 電郵地址 Email: tuemo@landsd.gov.hk
 本處檔號 Our Ref: (9) in DLOTM S/CPD/JLT/66 Pt. 4
 (來函請註明本函檔號 Please quote this reference in your reply)
 來函檔號 Your Ref:



地政總署
 屯門地政處
 DISTRICT LANDS OFFICE,
 TUEN MUN
 LANDS DEPARTMENT

我們矢志努力不懈，提供優質優良的土地行政服務。
 We strive to achieve excellence in land administration.

新界屯門屯發路一號屯門政府合署大樓
 8/F., TUEN MUN GOVERNMENT OFFICES
 1 TUEN HI ROAD, TUEN MUN, N.T.
 網址 Web Site: www.landsd.gov.hk

香港新界
 屯門屯發路11號
 香港道德會

執事先生：

**丈量約份第131約地段第646號餘段及第779號餘段及
 屯門市地段第369號**

上述用地上有未經批准構築物使用作骨灰靈龕安置所，違反該用地的批地條款。貴會必須立即停止任何所有靈灰龕／先靈位的轉讓出售及出租活動。對於違反契約的任何舉措，本處保留對有關地段採取執行契約條款行動的權利，包括重收該用地或本處認為適當的任何其他行動。

就你在較早前的回覆，煩請提供以下進一步資料，以便本處跟進貴會的個案：

- (1) 各龕堂的龕位數目及使用率；
- (2) 你在信中提及貴會各龕位並非以轉讓、出租之用途，只有提供龕位設備之使用權於已樂助定額樂助金的善信。請提供龕位樂助規條、龕位樂助位價及交易記錄等資料。

請於2009年12月28日前提交上述有關龕位使用的資料。如有任何查詢，請在辦公時間內致電本信代行人聯絡。

屯門地政專員

(劉建玲

代行)

二〇〇九年十二月十四日

Simon S. M. Kwok & Co.

Solicitors • Agents for Trade Marks & Patents

郭紹文律師事務所

Principal

Simon S. M. Kwok 郭紹文律師

P. Inst. L. Pk., J.L.H. (Hons), MCI Act.

Our ref: PS/2190/09/MIS

YR Ref: (9) in DLOTM 5/CPD/LT/66 Pt.4

Consultants

Patrick K. L. So 蘇國良律師

B.S.C.H., U.L.D. (Hons) Lond.

Gigi K. C. Chong 莊潔芝律師

21st December 2009.

BY FAX (2459-0795) & BY POST

District Lands Office
Tuen Mun Lands Department
6th Floor
Tuen Mun Government Offices,
1 Tuen Hi Road,
Tuen Mun
New Territories.

Dear Sir,

Re: R.P of Lot No.779 of D.D.131, R.P. of Lot No.646 of D.D. 131 &
Tuen Mun Town Lot No.369 (the "Land")

We have instructions to act for Hong Kong Society for the Promotion of Virtue.

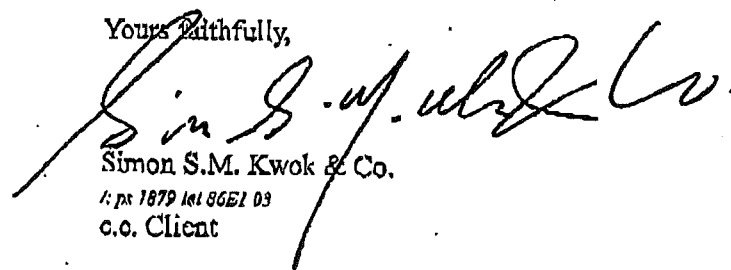
We refer to your letter of 14th December 2009 addressed to our client. Your said letter has been passed on to us with instructions to reply.

Without admission of the allegations made in your said letter and/or liability on the part of our client, we are instructed to seek your kind consent to extend the date our client is required to reply to your said letter to three (3) months from 28th December 2009 in order for us to take further instructions from our client and, where appropriate, seek further advice. We trust you must no doubt agree that the subject matter of your allegations as referred to in your said letter is complex, serious and significant.

Kindly therefore withhold taking any action you may contemplate taking. We have instructions to dispute any costs unnecessarily and prematurely incurred.

All our client's rights are hereby expressly reserved.

Yours faithfully,



Simon S.M. Kwok & Co.

f: ps 1879 tel 8621 03

c.o. Client

香港道德會

23 DEC 2009

屯門善慶洞

Unit B, 15th Floor, Two Chinachem Plaza, 135 Des Voeux Road Central, Hong Kong.

香港中環德輔道中135號華懋廣場二期15樓B室

Tel電話: (852) 2111 6818 Fax傳真: (852) 2111 0223 E-mail電郵: law@simonamkwokandco.com.hk

Simon S. M. Kwok & Co.

Solicitors • Agents for Trade Marks & Patents

郭紹文律師事務所

Principal

Simon S. M. Kwok 郭紹文律師
F.H.K. L. Ex. LL.B. (Comp), MCI Arb.

Consultants

Patrick K. L. So 蘇國良律師
B.Sc. LL.B. (Comp.) and

Gigi K. C. Chong 蔣潔芝律師

Our ref: FS/2190/09/MIS
YR Ref: (9) in DLOTM S/CPD/LT/66 Pt.4

30th December 2009.

BY FAX (2459-0795) & BY POST

District Lands Office
Tuen Mun Lands Department
6th Floor
Tuen Mun Government Offices,
1 Tuen Hei Road,
Tuen Mun
New Territories.

Dear Sir,

Re: R.F of Lot No.779 of D.D.131, R.P. of Lot No.646 of D.D. 131 & Tuen Mun Town Lot No.369 (the "Land")

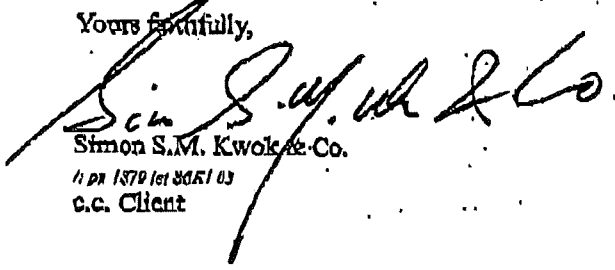
We refer to your letter dated 14th December 2009 addressed to our client direct.

In order for us to properly advise our client, we would be obliged if you could kindly enlighten us as to the specific condition(s) of the lease conditions under which the Land is held that has/have allegedly been breached by our client.

We must stress that the above enquiry is being made without admission of the allegations made in your said letter and/or of any liability on the part of our client.

All our client's rights are hereby expressly reserved.

Yours faithfully,



Simon S.M. Kwok & Co.
11/F, 1370-1st St. 11/F, 1370-1st St.
c.c. Client

Unit B, 15th Floor, Two Chinachem Plaza, 133 Des Voeux Road Central, Hong Kong.

香港中環德輔道中135號華僑廣場二期15樓B室

Tel電話: (852) 2111 6818 Fax傳真: (852) 2111 0223 E-mail電郵: law@simonamkwokandco.com.hk

P.02

0899892 10 24596688

31-DEC-2009 13:22 FROM SIMON S.M. KWOK & CO.